

**ČL. I VŠEOBECNÉ ÚDAJE**

(1) Názov právnickej osoby a jej sídlo alebo meno a priezvisko fyzickej osoby.

Názov spoločnosti: Translata Slovakia, spol. s r. o.  
Sídlo: Einsteinova 24, 85101 Bratislava  
IČO: 47030674  
založená dňa: 31.01.2013  
zapísaná do obchodného registra dňa: 26.02.2013

(2) Údaje o konsolidovanom celku, a to

**Spoločnosť nie je súčasťou konsolidovaného celku.**

a) Informácie o konsolidujúcej účtovnej jednotke, ktorá zostavuje konsolidovanú účtovnú závierku za tú skupinu účtovných jednotiek konsolidovaného celku, ktorého súčasťou je aj účtovná jednotka.

Obchodné meno:  
Sídlo:

b) údaj, či účtovná jednotka je materskou účtovnou jednotkou a údaj, či je oslobodená od povinnosti zostaviť konsolidovanú účtovnú závierku a konsolidovanú výročnú správu podľa § 22 zákona,

**Spoločnosť nie materskou účtovnou jednotkou.**

1. pri oslobodení podľa § 22 ods. 8 zákona

Obchodné meno:  
Sídlo MÚJ:

2. pri oslobodení podľa § 22 ods. 12 zákona

Obchodné meno:  
Sídla DÚJ:

(3) Priemerný prepočítaný počet zamestnancov

**Tabuľka k zamestnancom**

Názov položky	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
Priemerný prepočítaný počet zamestnancov	0	0
Stav zamestnancov ku dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka, z toho:	0	0
Počet vedúcich zamestnancov	0	0

## ČL. II INFORMÁCIE O PRIJATÝCH POSTUPOCH

(1) Informácia, či je účtovná závierka zostavená za splnenia predpokladu, že účtovná jednotka bude nepretržite pokračovať vo svojej činnosti.

**Účtovná závierka spoločnosti je zostavená za predpokladu nepretržitého pokračovania vo svojej činnosti.**

(2) Spôsob oceňovania jednotlivých položiek majetku a záväzkov, a to

a) dlhodobého nehmotného majetku, dlhodobého hmotného majetku a dlhodobého finančného majetku,

**obstarávacou cenou**

b) zásob obstaraných kúpou, zásob vytvorených vlastnou činnosťou,

**obstarávacou cenou/vlastnými nákladmi**

c) pohľadávok,

**menovitou hodnotou**

d) krátkodobého finančného majetku,

**menovitou hodnotou**

e) záväzkov vrátane rezerv, dlhopisov, pôžičiek a úverov,

**menovitou hodnotou**

f) derivátových operácií.

(3) Spôsob zostavenia odpisového plánu pre jednotlivé druhy dlhodobého hmotného majetku a dlhodobého nehmotného majetku, pričom sa uvádza doba odpisovania, použité sadzby odpisov a odpisové metódy pri určení odpisov.

**Spoločnosť nemá náplň pre túto položku.**

(4) Zmeny účtovných zásad a zmeny účtovných metód s uvedením dôvodu týchto zmien a vyčíslením ich vplyvu na finančnú hodnotu majetku, záväzkov, základného imania a výsledku hospodárenia účtovnej jednotky.

**Spoločnosť nemá náplň pre túto položku.**

(5) Informácie o dotáciách a ich oceňovanie v účtovníctve.

**Spoločnosť nemá náplň pre túto položku.**

(6) Informácie o účtovaní významných opráv chýb minulých účtovných období v bežnom účtovnom období s uvedením vplyvu na nerozdelený zisk minulých rokov alebo neuhradenú stratu minulých rokov; súčasne sa môže uviesť aj účtovanie nevýznamných chýb minulých účtovných období v bežnom účtovnom období s uvedením vplyvu na výsledok hospodárenia bežného účtovného obdobia.

**Spoločnosť nemá náplň pre túto položku.**

**ČL. III INFORMÁCIE, KTORÉ DOPLŇAJÚ A VYSVETĽUJÚ SÚVAHU A VÝKAZ ZISKOV A STRÁT**

(1) Informácia o sume a dôvodoch vzniku jednotlivých položiek nákladov alebo výnosov, ktoré majú výnimočný rozsah alebo výskyt, napríklad výnosy z predaja podniku alebo časti podniku, náklady z dôvodu predaja podniku alebo časti podniku, škody z dôvodu živelných pohrôm.

**Spoločnosť v bežnom účtovnom období neúčtovala o položkách nákladov a výnosov, ktoré majú výnimočný rozsah alebo výskyt.**

(2) Informácie o záväzkoch, a to

- a) celkovej sume záväzkov so zostatkovou dobou splatnosti dlhšou ako päť rokov,
- b) celkovej sume zabezpečených záväzkov, opis a spôsoby zabezpečenia záväzkov.

**Tabuľka k záväzkom**

Názov položky	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
Záväzky po lehote splatnosti	0	0
Záväzky do lehoty splatnosti so zostatkovou dobou splatnosti do jedného roka	22 122	1 430
<b>Krátkodobé záväzky spolu</b>	<b>22 122</b>	<b>1 430</b>
Záväzky so zostatkovou dobou splatnosti od jedného do piatich rokov vrátane	0	0
Záväzky so zostatkovou dobou splatnosti viac ako päť rokov	628	0
<b>Dlhodobé záväzky spolu</b>	<b>628</b>	<b>0</b>
<b>Krátkodobé a dlhodobé záväzky spolu</b>	<b>22 750</b>	<b>1 430</b>

(3) Informácie o vlastných akciách, a to

- a) dôvode nadobudnutia vlastných akcií počas účtovného obdobia,

**Spoločnosť nemá vlastné akcie – nemá náplň pre túto položku.**

- b) informáciách, ktorými sú

1. počet a menovitá hodnota nadobudnutých vlastných akcií počas účtovného obdobia a počet a menovitá hodnota prevedených vlastných akcií počas účtovného obdobia, pričom sa uvádza percentuálna hodnota týchto vlastných akcií na upísanom základnom imaní,

2. počet a hodnota, za ktorú sa vlastné akcie počas účtovného obdobia nadobudli a počet a hodnota, za ktorú sa vlastné akcie počas účtovného obdobia previedli na inú osobu,

- c) počte, menovitej hodnote a hodnote, za ktorú sa vlastné akcie nadobudli a ktoré účtovná jednotka má v držbe k poslednému dňu účtovného obdobia; uvádza sa aj ich percentuálny podiel na upísanom základnom imaní.

**Tabuľka k akciám**

Názov položky	Počet	Menovitá hodnota	Hodnota	Percentuálny podiel na upísanom zákl. imaní
Nadobudnuté vlastné akcie				
Prevedené vlastné akcie				
Vlastné akcie k poslednému dňu účtovného obdobia				

(4) Informácie o orgánoch účtovnej jednotky, a to

a) výške jednotlivých druhov záruk alebo iných zabezpečení poskytnutých pre členov štatutárneho orgánu, dozorného orgánu a iného orgánu účtovnej jednotky, a to v členení za jednotlivé orgány,

**Spoločnosť neposkytla záruky ani iné formy zabezpečenia členom štatutárnych orgánov, dozorného orgánu alebo iného orgánu účtovnej jednotky.**

b) pôžičkách poskytnutých členom štatutárneho orgánu, dozorného orgánu a iného orgánu účtovnej jednotky a to

1. celková suma poskytnutých pôžičiek k poslednému dňu účtovného obdobia v členení za jednotlivé orgány,
2. celková suma splatených pôžičiek k poslednému dňu účtovného obdobia v členení za jednotlivé orgány,
3. celková suma odpustených pôžičiek a odpísaných pôžičiek k poslednému dňu účtovného obdobia v členení za jednotlivé orgány,

c) hlavných podmienkach, na základe ktorých im boli záruky alebo iné zabezpečenie a pôžičky poskytnuté; pri pôžičkách sa uvádzajú úrokové sadzby,

d) celkovej sume použitých finančných prostriedkov alebo iného plnenia na súkromné účely členmi štatutárneho orgánu, dozorného orgánu a iného orgánu účtovnej jednotky, ktoré je potrebné vyúčtovať.

(5) Informácie o povinnostiach účtovnej jednotky, a to

**Spoločnosť neviduje podmienený majetok ani záväzky.**

a) celkovej sume finančných povinností, ktoré sa nevykazujú v súvahe, ale sú významné na posúdenie finančnej situácie účtovnej jednotky, napríklad povinnosti nájomcu vyplývajúce z operatívneho prenájmu, z uzatvorených zmlúv na poskytnutie úveru alebo pôžičky, ktoré ešte neboli poskytnuté, finančné povinnosti vyplývajúce z licenčných a koncesionárskych zmlúv s uvedením sumy poplatku za celé zostávajúce obdobie platnosti zmluvy,

b) celkovej sume významných podmienených záväzkov, ktorými sa rozumie

1. možná povinnosť, ktorá vznikla ako dôsledok minulej udalosti a ktorej existencia závisí od toho, či nastane alebo nenastane jedna alebo viac neistých udalostí v budúcnosti, ktorých vznik nezávisí od účtovnej jednotky, alebo
2. existujúca povinnosť, ktorá vznikla ako dôsledok minulej udalosti, ale ktorá sa nevykazuje v súvahe, pretože
  - 2a. nie je pravdepodobné, že na splnenie tejto povinnosti bude potrebný úbytok ekonomických úžitkov, alebo
  - 2b. výška tejto povinnosti sa nedá spoľahlivo oceniť,

c) opise významných finančných povinností a významných podmienených záväzkov,

d) celkovej sume významných finančných povinností a významných podmienených záväzkoch voči dcérskej účtovnej jednotke a účtovnej jednotke s podstatným vplyvom,

e) opise významných povinností účtovnej jednotky vyplývajúcich z dôchodkových programov pre zamestnancov.